

# XTRA



## XTRAVENT373F60

### Priručnik za uporabu i montažu

Please find further  
information and  
language versions here:



CS | DA | ES | FI | HR | HU | IT | NO | PL | SK | SL | SV

# POPIS SADRŽAJA

---

<b>SIGURNOST.....</b>	<b>3</b>
MJERE OPREZA PRIJE STAVLJANJA U POGON .....	3
OPĆE SIGURNOSNE NAPOMENE .....	3
ZAŠTITA OD OŠTEĆENJA .....	4
MJERE OPREZA U SLUČAJU KVARA UREĐAJA .....	6
ZAŠTITA OD DRUGIH OPASNOSTI .....	6
<b>OPIS UREĐAJA .....</b>	<b>7</b>
TEHNIČKI OPIS .....	7
UPRAVLJAČKA PLOČA .....	7
<b>RUKOVANJE POLJEM ZA KUHANJE.....</b>	<b>7</b>
PRIKAZ .....	8
PROVJETRANJE .....	8
<b>STAVLJANJE POLJA ZA KUHANJE U POGON .....</b>	<b>8</b>
PRIJE PRVOG ZAGRIJAVANJA .....	8
PRINCIP INDUKCIJE .....	8
FUNKCIONIRANJE SENZORSKIH SKLOPNIH POLJA .....	8
UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE POLJA ZA KUHANJE .....	9
PREPOZNAVANJE TAVA .....	9
POKAZIVAČ PREOSTALE TOPLINE .....	9
FUNKCIJA POJAČANJA .....	9
VREMENSKI REGULATOR .....	10
ZAŠTITA OD DJECE / BLOKADA PLOČE ZA KUHANJE .....	11
<b>RAD NAPE .....</b>	<b>12</b>
UPRAVLJAČKA PLOČA NAPE .....	12
PRVI KORACI .....	12
FUNKCIJA POJAČANJA .....	12
FUNKCIJA VREMENSKOG REGULATORA .....	12
AUTOMATSKO PROZRAČIVANJE NA KRAJU KUHANJA (OVERRUN) .....	13
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE NAPE .....</b>	<b>13</b>
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE POLJA ZA KUHANJE .....</b>	<b>14</b>
<b>ŠTO UČINITI AKO... ..</b>	<b>14</b>
<b>PREPORUKE ZA KUHANJE .....</b>	<b>16</b>
POSUĐE ZA KUHANJE .....	16
VELIČINA POSUĐA.....	16
RASPONI NAMJEŠTANJA .....	17
<b>ZAŠTITA OKOLIŠA .....</b>	<b>17</b>
<b>NAPOMENE ZA MONTAŽU.....</b>	<b>17</b>
<b>ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK .....</b>	<b>20</b>

## Mjere opreza prije stavljanja u pogon

- Izvadite sve dijelove iz pakiranja.
- Uređaj smije montirati i priključiti samo elektrotehnički stručnjak. Proizvođač ne može odgovarati za štete uzrokovane pogreškama prilikom montaže ili priključivanja. Rabite uređaj samo u montiranom stanju.
- Uređaj se smije rabiti samo ako se postavi i montira u namještaj te se rabi potvrđen i prilagođen plan rada.
- Ovaj uređaj smije se rabiti samo za uobičajeno kuhanje i pečenje hrane u kućanstvu i nije namijenjen za komercijalne svrhe.
- Skinite sve etikete i naljepnice sa stakla.
- Uređaj nije dopušteno mijenjati.
- Polje za kuhanje ne rabite kao radnu ili skladišnu površinu.
- Sigurnost je zajamčena samo ako je uređaj spojen sa zaštitnim vodičem koji udovoljava važećim propisima.
- Uređaj se ne smije priključivati na električnu mrežu preko produžnog kabela.
- Uređaj nije dopušteno rabiti iznad perilice posuđa ili sušilice rublja: oslobođena vodena para mogla bi oštetiti elektroniku.
- Ne uključujte uređaj preko vanjskog vremenskog regulatora ili zasebnog daljinskog upravljača.

## Opće sigurnosne napomene

- Nakon svake uporabe isključite zone kuhanja.
- Pregrijane masti i ulja brzo se zapale. Ako hranu pripremate na masti ili ulju (npr. pomfrit), trebali biste promatrati postupak kuhanja.
- Prilikom kuhanja i pečenja zone kuhanja bit će vruće. Stoga se zaštitite od opekline tijekom i nakon uporabe uređaja.
- Pazite na to da električni kabele samostojećeg ili ugrađenog uređaja ne dođu u kontakt sa staklom ili vrućom zonom kuhanja.
- Magnetski predmeti kao što su npr. kreditne kartice, diskete, džepni kalkulatori, ne smiju se nalaziti u neposrednoj blizini uključenog uređaja. To bi moglo utjecati na njegovo funkcioniranje.

- Metalne predmete kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci lonca ne bi trebalo stavljati na polje za kuhanje jer bi mogli postati vrući.
- Općenito, ne stavljajte metalne predmete (npr. žlice, poklopce itd.) na indukcijsku površinu jer se mogu zagrijati prilikom uporabe.
- Nikada ne pokrivajte površinu za kuhanje krpom ili zaštitnom folijom; oni bi mogli postati vrući i zapaliti se.
- Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili im je objašnjena sigurna uporaba uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga mogu proizaći.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ako nisu pod nadzorom.

## **Zaštita od oštećenja**

- Ne rabite lonce ili tave s nepoliranim ili oštećenim dnom (npr. od lijevanog željeza). Oni mogu ogrepsti staklokeramičke površine.
- Imajte na umu da i zrna pjesma mogu uzrokovati ogrebotine.
- Staklokeramika nije osjetljiva na temperaturne šokove i vrlo je otporna, ali ne i nelomljiva. Naročito je mogu oštetiti šiljati i tvrdi predmeti koji padnu na površinu za kuhanje.
- Ne udarajte lonce i rubove po staklu.
- Zone kuhanja ne rabite s praznim posuđem.
- Izbjegavajte šećer, plastiku ili aluminijsku foliju na vrućim zonama kuhanja. Te se stvari tope, lijepe i mogu uzrokovati pukotine, lomove ili druge trajne promjene na staklu kada se ohlade. Ako one ipak dospiju na vruće zone kuhanja, molimo isključite uređaj i uklonite ih dok su još vruće. Budući da su zone kuhanja vruće, postoji opasnost od opekline.
- **UPOZORENJE:** Kuhanje bez nadzora na polju za kuhanje s masnoćom ili uljem može biti opasno i izazvati požar.
- **POZOR:** Potrebno je nadzirati postupak kuhanja. Kratkotrajni postupak kuhanja potrebno je stalno nadzirati.
- Ne polažite predmete na polje za kuhanje.
- Nipošto ne stavljajte vruće posuđe na upravljač. Elektronika ispod stakla mogla bi se oštetiti.

- U toj ladici ne smiju se čuvati zapaljivi predmeti (npr. sprejevi). Sve kutije za jedaći pribor u ladici moraju biti izrađene od materijala otpornog na toplinu.
- Ne zagrijavajte zatvorene spremnike (npr. limenke) na zonama kuhanja. Zbog odgovarajućeg pritiska spremnici i limenke mogu prsnuti i postoji opasnost od ozljeda!

## Mjere opreza u slučaju kvara uređaja

- Ako se utvrdi pogreška, uređaj je potrebno isključiti i odvojiti od električne mreže.
- Ako se na staklu pojave lomovi, pukotine ili ogrebotine: Odmah isključite polje za kuhanje, odvrnite ili izvadite osigurač polja za kuhanje i obratite se našoj servisnoj službi ili ovlaštenom distributeru.
- Popravke uređaja smiju obavljati samo elektrotehnički stručnjaci.
- **UPOZORENJE:** Ako je staklena površina napukla, uređaj valja isključiti radi izbjegavanja opasnosti od električnog udara.

## Zaštita od drugih opasnosti

- Pobrinite se za to da je posuđe postavljeno uvijek na sredinu zone kuhanja. Dno tave mora pokrivati što veći dio zone kuhanja.
- Za osobe sa srčanim elektrostimulatorom: u blizini uključenog uređaja nastaje elektromagnetsko polje koje bi moglo utjecati na srčani elektrostimulator. U slučaju sumnje obratite se proizvođaču srčanog elektrostimulatora ili svom liječniku.
- Ne rabite sintetičko ili aluminijsko područje: Ona bi se mogla rastaliti na zoni kuhanja.
- Ne pokušavajte gasiti požar vodom, nego isključite uređaj i pokrijte plamen dekom ili protupožarnim pokrivačem.



**UPORABA LOŠIH LONACA I ADAPTERSKOG STAKLA  
ZA INDUKCIJU UZROKUJE PRIJEVREMENI PREKID  
VALJANOSTI JAMSTVA.**

**PROIZVOĐAČ NE PREUZIMA ODGOVORNOST ZA  
ŠTETE KOJE MOGU NASTATI NA POLJU ZA  
KUHANJE ILI U NJEGOVOJ OKOLINI.**



# OPIS UREĐAJA

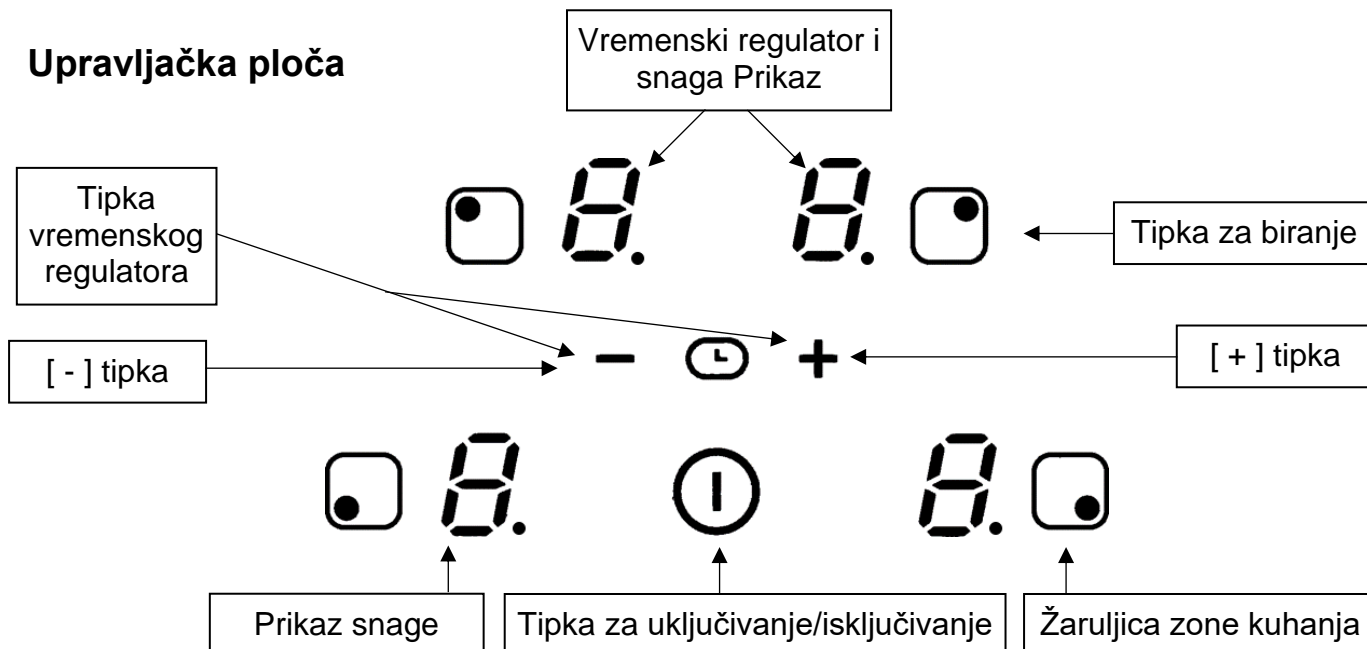
## Tehnički opis

Tip	XTRAVENT373F60
Ukupna snaga	6970 W
Potrošnja energije ploče za kuhanje EC <sub>hob</sub> **	179,4 Wh/kg
<b>Zona kuhanja sprijeda lijevo</b>	Ø 175 mm
Minimalni promjer dna lonca	Ø 90 mm
Nazivna snaga*	1400 W
Snaga pojačanja*	2000 W
Standardizirana kategorija posuđa**	B
Potrošnja energije EC <sub>cw</sub> **	181 Wh/kg
<b>Zona kuhanja otraga lijevo</b>	Ø 175 mm
Minimalni promjer dna lonca	Ø 90 mm
Nazivna snaga*	1400 W
Snaga pojačanja*	-
Standardizirana kategorija posuđa**	C
Potrošnja energije EC <sub>cw</sub> **	177.3 Wh/kg
<b>Zona kuhanja otraga desno</b>	Ø 175 mm
Minimalni promjer dna lonca	Ø 90 mm
Nazivna snaga*	1400 W
Snaga pojačanja*	2000 W
Standardizirana kategorija posuđa**	A
Potrošnja energije EC <sub>cw</sub> **	177.3 Wh/kg
<b>Zona kuhanja sprijeda desno</b>	Ø 175 mm
Minimalni promjer dna lonca	Ø 90 mm
Nazivna snaga*	1400 W
Snaga pojačanja*	-
Standardizirana kategorija posuđa**	B
Potrošnja energije EC <sub>cw</sub> **	181 Wh/kg

\* Navedene vrijednosti snage mogu se razlikovati ovisno o obliku, veličini i kvaliteti lonaca.

\*\* Izračunato metodom mjerenja potrošnih svojstava (EN 60350-2).

## Upravljačka ploča



# UKOVANJE POLJEM ZA KUHANJE

---

## Prikaz

<u>Prikaz</u>	<u>Naziv</u>	<u>Opis</u>
0	Nula	Zona kuhanja je aktivirana
1...9	Stupanj snage	Namještanje snage
<u>U</u>	Neprepoznavanje lonca	Lonac nije postavljen ili nije prikladan
E	Prikaz pogreške	Pogreška elektronike
H	Preostala toplina	Zona kuhanja je vruća
P	Pojačanje	Snaga pojačanja je aktivirana.
L	Blokada	Polje za kuhanje je osigurano

## Provjetravanje

Ventilator funkcionira automatski. Pokreće se s malom brzinom kada vrijednosti namještene s pomoću elektroničkog sustava prekorače određeni prag.

Veća brzina rabi se kada se indukcijska ploča za kuhanje intenzivno rabi. Ventilator smanjuje brzinu i automatski se isključuje kada se elektronički sustav dovoljno ohladi.

## STAVLJANJE POLJA ZA KUHANJE U POGON

---

### Prije prvog zagrijavanja

Najprije očistite uređaj vlažnom krpom, a zatim ga istrljajte do suhog. Ne rabite sredstva za čišćenje koja bi mogla uzrokovati plavičastu boju na ostakljenoj površini.

### Princip indukcije

Ispod svake zone kuhanja nalazi se indukcijska zavojnica. Kada se zona kuhanja uključi, ta zavojnica stvara magnetsko polje. Magnetsko polje inducira vrtložne struje na dnu lonca koji mora biti magnetski. Time se zagrijava dno lonca. Zona kuhanja zagrijava se samo neizravno kroz toplinu koju ispušta lonac.

Funkcioniraju samo indukcijske zone kuhanja, s magnetskim posuđem:

- Prikladno indukcijsko posuđe s magnetskim dnom kao što je npr.: lijevano željezo, čelik, emajlirani čelik, nehrđajući čelik s magnetskim dnom.
- Neprikladno indukcijsko posuđe: bakar, aluminij, staklo, drvo, kamenina, keramika, nemagnetski nehrđajući čelik.

Indukcijska zona kuhanja automatski se prilagođava veličini posuđa. Posuđe ne smije imati promjer dna manji od određene veličine jer se inače indukcija neće uključiti. Svaki promjer dna lonca mora imati minimalnu veličinu ovisno o veličini zone kuhanja.

Ako posuđe nije prikladno za indukciju, pojavljuje se prikaz [ U ].

### Funkcioniranje senzorskih sklopnih polja



Poljem za kuhanje upravlja se s pomoću senzorskih tipaka. Oni reagiraju na lagane dodire stakla prstom. Ako držite pritisnute tipke oko jedne sekunde, izvršit će se upravljačke naredbe. Svaka reakcija sklopnih polja potvrđuje se zvučnim i/ili vizualnim signalom.

**U slučaju opće uporabe pritišćite samo jednu po jednu tipku.**



## Uključivanje i isključivanje polja za kuhanje

Najprije uključite polje za kuhanje, a zatim zonu kuhanja.

- **Polje za kuhanje: uključivanje/isključivanje:**

<b><u>Aktiviranje</u></b>	<b><u>Upravljačka ploča</u></b>	<b><u>Prikaz</u></b>
Uključivanje	Pritisnite [  ]	4x [ 0 ]
Isključivanje	Pritisnite [  ]	Nema ili [ H ]

- **Zona kuhanja: uključivanje/isključivanje:**

<b><u>Aktiviranje</u></b>	<b><u>Upravljačka ploča</u></b>	<b><u>Prikaz</u></b>
Biranje zone kuhanja	Pritisnite [  ]	[ 0 ]
Povećavanje snage	Pritisnite [ + ]	[ 1 ] do [ 9 ]
Smanjivanje snage	Pritisnite [ - ]	[ 9 ] do [ 1 ]
Isključivanje	Pritisnite [  ] i [ - ] zajedno Ili pritisnite [ - ]	[ 0 ] ili [ H ] [ 0 ] ili [ H ]

Ako se ništa više ne unese, polje za kuhanje isključit će se nakon cca 20 sekunda zbog sigurnosnih razloga i nule će nestati.

## Prepoznavanje tava

Prepoznavanje tava jamči savršenu sigurnost. Indukcija ne funkcionira:

- Ako na zoni grijanja nema tave ili ako ta tava nije prikladna za indukciju. U tom slučaju nije moguće povećati snagu, a na zaslonu će se pojaviti [U]. Ovaj simbol nestat će kada se tava postavi na zonu grijanja.
- Kada se tava makne iz zone grijanja, rad će se zaustaviti. Zaslon prikazuje [U]. Simbol [U] nestat će kada se tava ponovno postavi na zonu grijanja. Kuhanje se nastavlja s prethodno namještenim stupnjem snage.

Nakon upotrebe isključite grijaći element: Ne ostavljajte uključeno prepoznavanje tava [U].

## Pokazivač preostale topline

Nakon isključivanja zona kuhanja ili polja za kuhanje preostala toplina još vrućih zona kuhanja prikazuje se s [ H ]. [ H ] se gasi kada je zone kuhanja moguće sigurno dodirnuti. Dok god svijetli pokazivač preostale topline, nije dopušteno dodirivati zone kuhanja i na njih stavljati predmete osjetljive na toplinu: **Opasnost od opekline!**

## Funkcija pojačanja

Sve zone kuhanja opremljene su funkcijom pojačanja, tj. povećanjem snage. Funkcija pojačanja prikazuje se s [ P ].

Ako je ona uključena, te zone kuhanja rade 5 minuta. Ta visoka snaga namijenjena je da vam omogući npr. brzo zagrijavanje velikih količina vode, kao što je kuhanje vode za tjesteninu.

- **Uključivanje/isključivanje pojačanja:**

<b><u>Aktiviranje</u></b>	<b><u>Upravljačka ploča</u></b>	<b><u>Prikaz</u></b>
Biranje zone kuhanja	Pritisnite [  ]	[ 0 ]
Povećavanje snage	Pritisnite [ + ]	[ 1 ] do [ 9 ]
Uključivanje snage	Pritisnite [ + ]	[ P ] tijekom 5 min
Isključivanje snage	Pritisnite [ - ]	[ 9 ]

- **Upravljanje maksimalnom snagom:**

Ploča za kuhanje opremljena je maksimalnom snagom. Kako se ne bi prekoračila ta maksimalna snaga, elektronika automatski smanjuje razinu kuhanja neke druge zone kuhanja kada je aktivirana funkcija pojačanja. Ta zona kuhanja tada će treptanjem prikazivati smanjenu snagu [ 9 ].

### **Odabrana zona kuhanja**

[ P ] svijetli


### **Druge zone kuhanja**

[ 9 ] smanjuje se na [ 8 ] i treperi

## **Vremenski regulator**

S integriranim vremenskim regulatorom moguće je na sve četiri zone kuhanja namjestiti vrijeme od 1 do 99 minuta. Svaka zona kuhanja može imati drukčiju postavku.

- **Uključivanje ili promjena trajanja:**


<b><u>Aktiviranje</u></b>	<b><u>Upravljačka ploča</u></b>	<b><u>Prikaz</u></b>
Biranje zone kuhanja	Pritisnite [  ]	[ 0 ]
Povećavanje snage	Pritisnite [ + ]	[ 1 ] do [ 9 ]
Biranje vremenskog regulatora	Pritisnite [ - ] i [ + ]	[ 00 ] minuta
Smanjivanje vremena	Pritisnite [ - ]	od [30] do 29,28,27...
Povećavanje vremena	Pritisnite [ + ]	Vrijeme je produženo

Nakon nekoliko sekunda postavka se preuzima i treperenje prestaje. Žaruljice vremenskog regulatora i zona kuhanja se gasi.

Nakon isteka namještenog vremena oglašava se zvučni signal i treperi prikaz [ 00 ].

Radi isključivanja zvučnog signala i treperenja dovoljno je samo pritisnuti bilo koju tipku.

- **Isključivanje vremenskog regulatora:**

<b><u>Aktiviranje</u></b>	<b><u>Upravljačka ploča</u></b>	<b><u>Prikaz</u></b>
Biranje zone kuhanja	Pritisnite [  ]	[ 0 ]
Biranje vremenskog regulatora	Pritisnite [ - ] i [ + ]	Preostalo vrijeme
Isključivanje vremenskog regulatora	Pritisnite [ - ]	[ 00 ] zatim « isključeno »

Ako radi više vremenskih regulatora, molimo ponovite postupak.

- **Vremenski regulator kao tajmer za jaja:**

Vremenski regulator radi neovisno o zonama kuhanja i isključuje se kada je neka zona kuhanja uključena. Taj postupak **odvija se** čak i ako je polje za kuhanje isključeno.

<b><u>Aktiviranje</u></b>	<b><u>Upravljačka ploča</u></b>	<b><u>Prikaz</u></b>
Uključivanje ploče za kuhanje	Pritisnite [ ⏻ ]	[ 0 ] ili [ H ]
Biranje vremenskog regulatora	Pritisnite [ - ] i [ + ] zajedno [ 00 ]	
Povećavanje vremena	Pritisnite [ + ] vremenskog regulatora	Vrijeme u minutama se povećava

- **Automatsko isključivanje:**

Nakon isteka programiranog vremena kuhanja zona kuhanja se isključuje, oglašava se zvučni signal i treperi [ 00 ].

Radi isključivanja zvučnog signala i **treperenja** dovoljno je samo pritisnuti bilo koju tipku

## **Zaštita od djece / blokada ploče za kuhanje**

Radi sprječavanja promjene namještanja zone kuhanja, npr. prilikom čišćenja stakla, moguće je blokirati upravljačke tipke (osim tipke [ ⏻ ]).

- **Aktiviranje blokade:**

<b><u>Aktiviranje</u></b>	<b><u>Upravljačka ploča</u></b>	<b><u>Prikaz</u></b>
Uključivanje polja za kuhanje	Pritisnite [ ⏻ ]	[ 0 ] ili [ H ]
Blokiranje polje za kuhanje	Istodobno pritisnite [ - ] i [ 🔒 ] sprijeda desno Zatim pritisnite [ 🔒 ]	Nema promjene [ L ]

- **Isključivanje blokade:**

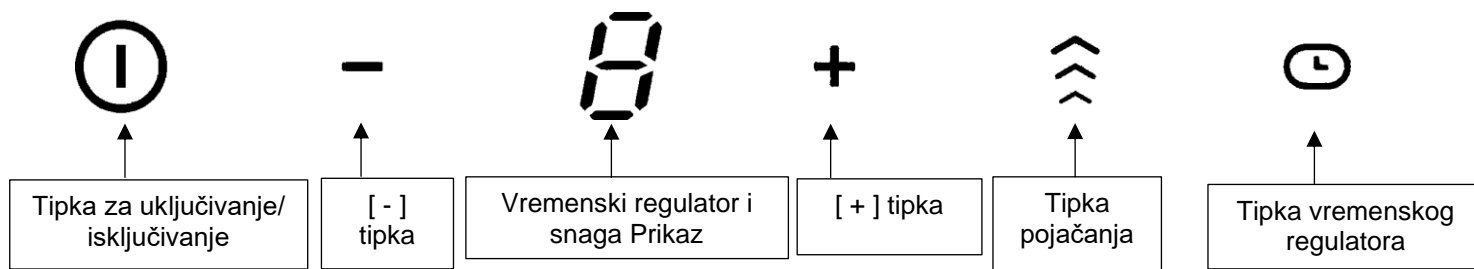
<b><u>Aktiviranje</u></b>	<b><u>Upravljačka ploča</u></b>	<b><u>Prikaz</u></b>
Uključivanje polja za kuhanje	Pritisnite [ ⏻ ]	[ L ] na svim prikazima

### **Unutar 5 sekunda nakon uključivanja ploče:**

Isključivanje blokade	Istodobno pritisnite [ - ] i [ 🔒 ] sprijeda desno Zatim pritisnite [ - ]	[ 0 ] ili [ H ] Nema prikaza
-----------------------	--	---------------------------------

# RAD NAPE

## Upravljačka ploča nape



### Prvi koraci

- Uključivanje i isključivanje nape**

<u>Postupak</u>	<u>Upravljačka ploča</u>	<u>Prikaz</u>
Uključivanje nape	Pritisnite [ ⏻ ]	[ 0 ]
Povećavanje snage	Pritisnite [ + ]	[ 1 ] do [ 9 ]

### Funkcija pojačanja

Kada je ova funkcija aktivirana, napa će raditi maksimalnom snagom 10 minuta.

- Uključivanje/isključivanje funkcije pojačanja**

<u>Postupak</u>	<u>Upravljačka ploča</u>	<u>Prikaz</u>
Uključivanje nape	Pritisnite [ ⏻ ]	[ 0 ]
Uključivanje pojačanja	Pritisnite [ ⏶ ]	[ P ]
Isključivanje pojačanja	Pritisnite [ - ]	[ 9 ] do [ 1 ]

### Funkcija vremenskog regulatora

Ovom funkcijom možete namjestiti prethodno namješteno vrijeme od 15 / 30 / 45 minuta pritiskom tipke „ ⏵ “ 1, 2 ili 3 puta. Osim toga, napa nakon isključivanja radi 20 minuta na stupnju 1. Radi prekidanja tog postupka uključite napu, a zatim je ponovno isključite tako da 2 puta pritisnete „ ⏻ “.

- Uključivanje vremenskog regulatora**

<u>Postupak</u>	<u>Upravljačka ploča</u>	<u>Prikaz</u>
Uključivanje nape	Pritisnite [ ⏻ ]	[ 0 ]
Povećavanje snage	Pritisnite [ + ]	[ 1 ] do [ 9 ]
Uključivanje vremenskog regulatora	Pritisnite [ ⏵ ]	[ 1 ] (15 minuta)
Povećavanje vremenskog regulatora	Pritisnite [ ⏵ ]	[ 2 ] (30 minuta)
Povećavanje vremenskog regulatora	Pritisnite [ ⏵ ]	[ 3 ] (45 minuta)
Isključivanje vremenskog regulatora	Pritisnite [ ⏻ ]	[ 0 ]

Ako se promijeni snaga (pritiskom tipki [ - ] ili [ + ]), funkcija tajmera će biti deaktivirana.

## Automatsko prozračivanje na kraju kuhanja (Overrun)

Ova funkcija automatski počinje kada se isključi napa. Ventilacija se uključuje na 20 minuta kako bi se filteri osušili i poslednje pare od kuvanja uklonile iz vaše kuhinje. Nakon toga, ventilacioni sistem se automatski isključuje.

Kada je ova funkcija aktivna, napa radi na snazi [1], ali ništa se ne prikazuje na displeju.

Da biste prekinuli ovaj postupak, pritisnite dugme [ ]. Nakon 3 sekunde, napa će se isključiti.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE NAPE

---

Redovito čišćenje nape osigurava ispravan i besprijekoran rad te produljuje vijek trajanja nape. Svakako očistite filtre za masnoću u skladu s preporukama proizvođača.

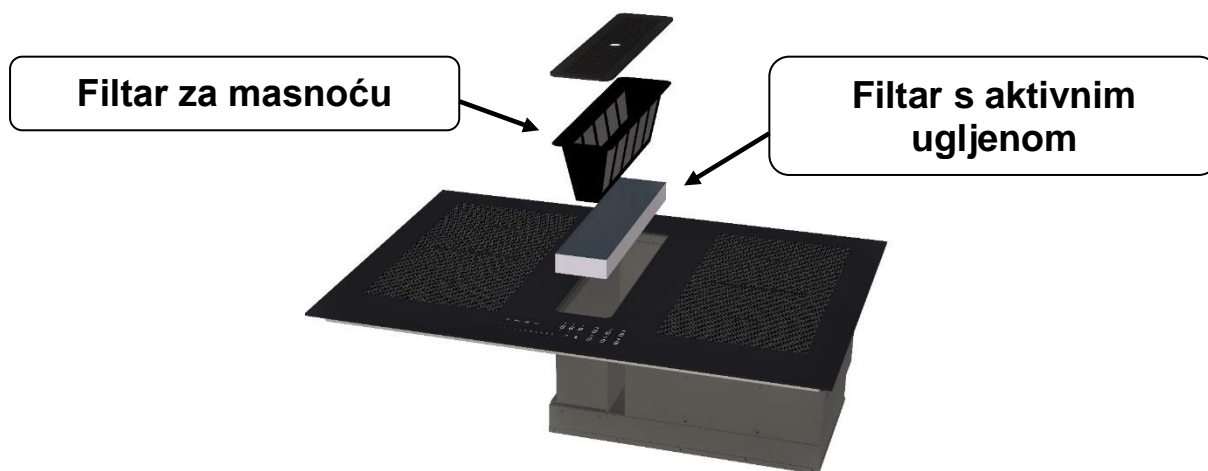
### Čišćenje filtera za masnoću u perilici posuđa

Filtre za masnoću valja staviti okomito u donju košaru i prati ih blagim sredstvom za čišćenje pri maksimalno 60 °C.

Nakon čišćenja ponovno umetnite filtre za masnoću u napu.

### Zamjena filtra s aktivnim ugljenom

Filtar s aktivnim ugljenom koji se rabi za recirkulaciju i prikupljanje mirisa potrebno je zamijeniti nakon 6 mjeseci normalne uporabe.



# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE POLJA ZA KUHANJE

**Pustite uređaj da se ohladi, mogla bi postojati opasnost od opekлина.**

Uvijek redovito čistite onečišćenu ploču za kuhanje. Za to rabite vlažnu krpu i malo sredstva za čišćenje.

- Radi čišćenja uređaja on mora biti isključen.
- Zbog sigurnosnih razloga nije dopušteno čišćenje uređaja parnim ili visokotlačnim čistačem.
- Nikada ne rabite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje kao što su npr. sprejevi za roštilj i pećnicu, sredstva za uklanjanje mrlja ili hrđe, pijesak za ribanje ili spužve s abrazivnim površinama
- Zatim obrišite polje za kuhanje čistom krpom.
- Nakon isključivanja zona za kuhanje odmah uklonite šećer, plastiku ili aluminijsku foliju.

## ŠTO UČINITI AKO...

### Na zaslonu se pojavi [ E4 ]:

**I) Polje za kuhanje potrebno je ponovno konfigurirati. Molimo slijedite sljedeće upute:**  
Prije početka postupka:

- Važno: maknite sve lonce s polja za kuhanje
- Uzmite lonac s magnetskim dnom (promjer > 16 cm)
- Polje za kuhanje potrebno je najprije odvojiti od električne mreže
- Ili isključite osigurač na upravljačkoj ploči.
- Pokrenite programiranje najkasnije 2 minute nakon ponovnog uključivanja
- Ne rabite glavnu sklopku

**II) Brisanje postojeće konfiguracije**

**1)** Nakon stavljanja u pogon unutar 2 sekunde pritisnite tipku [ - ] i držite je pritisnutu.

**2)** Pritisnite drugim prstom

zaredom, nalijevo,

Tipka [ O ] (a -> b -> c -> d).

Dvostruki „bip“ trebao bi značiti da se pojavila pogreška. U tom slučaju, počnite ponovno od točke 1.

**3)** Pustite tipku. Zatim istodobno pritisnite tipku [ - ] i [ + ] dok se neprikažu simboli [ E ].

**4)** Pričekajte dok [ E ] ne počne svijetliti

**5)** [ E ] će tada automatski postati simboli [ C ]. Postupak brisanja je završen.

**III) Faza 2: Ponovno konfiguriranje polja za kuhanje**

**1)** Uzmite lonac s magnetskim dnom (promjer > 16 cm)

**2)** Odaberite rukovanje zonama kuhanja pritiskom na [ O ].

**3)** Postavite lonac na odgovarajuću zonu kuhanja.

**4)** Pričekajte dok se [ C ] ne pretvori [ - ]. Zona kuhanja je konfigurirana.

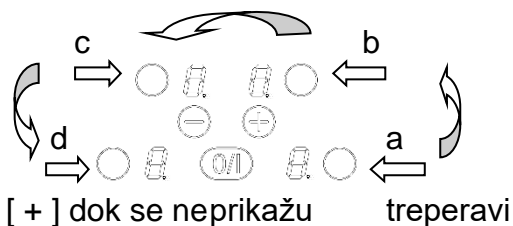
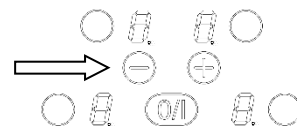
**5)** Ponovite postupak za svaku zonu kuhanja.

**6)** Zone kuhanja su konfigurirane ako se ništa više ne prikazuje.

Uporabite isti lonac za obavljanje cijele konfiguracije.

Tijekom konfiguracije na polju za kuhanje ne smije biti drugih lonaca.

- Ako prikaz [ E4 ] ne nestane, molimo obratite servisnoj službi.



**Polje za kuhanje ili zone kuhanja ne mogu se uključiti:**

- Polje za kuhanje pogrešno je priključeno na električnu mrežu.
- Osigurač kućne instalacije nije ispravno stavljen ili je neispravan.
- Polje za kuhanje je blokirano.
- Senzorske tipke su prekrivene vodom ili prljavštinom.
- Neki lonac ili predmeti prekrivaju tipke.

**Na zaslonu se pojavljuje [ U ]:**

- Lonac nije postavljen na zonu kuhanja.
- Lonac nije prikladan za indukciju
- Promjer dna lonca je premalen za zonu kuhanja.

**Zona kuhanja ili cijelo polje za kuhanje se isključuje:**

- Aktiviralo se sigurnosno isključivanje.
- Zaboravili ste isključiti neku zonu kuhanja.
- Prekriveno je nekoliko senzorskih tipaka.
- Lonac je prazan i pregrijan.
- Zbog pregrijavanja elektronika je automatski smanjila snagu ili se automatski isključila.

**Rashladni ventilator nastavlja raditi nakon isključivanja:**

- To nije neispravnost. Ventilator radi dok se uređaj ne ohladi.
- Ventilator se ponovno automatski isključuje.

**Prikaz [ L ]:**

- Vidi poglavlje Blokade polja za kuhanje.

**Na zaslonu se pojavljuje [ r' ] ili [ Er03 ]:**

- Predmet ili tekućina prekrivaju tipke. Prikaz nestaje kada se tipke puste ili očiste.

**Na zaslonu se pojavljuje [ E2 ] ili [ E H ]:**

- Polje za kuhanje je pregrijano, pustite ga najprije da se ohladi, a zatim ga ponovno uključite

**Na zaslonu se pojavljuje [ E3 ]:**

- Lonac ne odgovara, promijenite lonac.

**Na zaslonu se pojavljuje [ E6 ]:**

- Neispravna električna mreža. Provjerite frekvenciju i napon električne mreže.

**Na zaslonu se pojavljuje [ E8 ]:**

- Ulaz zraka ventilatora je začepljen, očistite ga.

**Na zaslonu se pojavljuje [ E C ]:**

- Pogreška u konfiguraciji. Ponovno inicijalizirajte polje za kuhanje, vidi poglavlje „Pojavljuje se [E 4]“.

**Ako neki od gore navedenih znakova potraje, nazovite servisnu službu.**

# PREPORUKE ZA KUHANJE

---

## Posuđe za kuhanje

**Prikladni materijali:** Čelik, emajlirani čelik, lijevano željezo, nehrđajući čelik s magnetskim dnom, aluminij s magnetskim dnom

**Neprikladni materijali:** Aluminij i nehrđajući čelik bez magnetskog dna, bakar, mjed, staklo, kamenina, porculan

Proizvođači lonaca navode jesu li njihovi proizvodi prikladni za indukciju.

Kako provjeriti indukcijsku prikladnost lonaca:

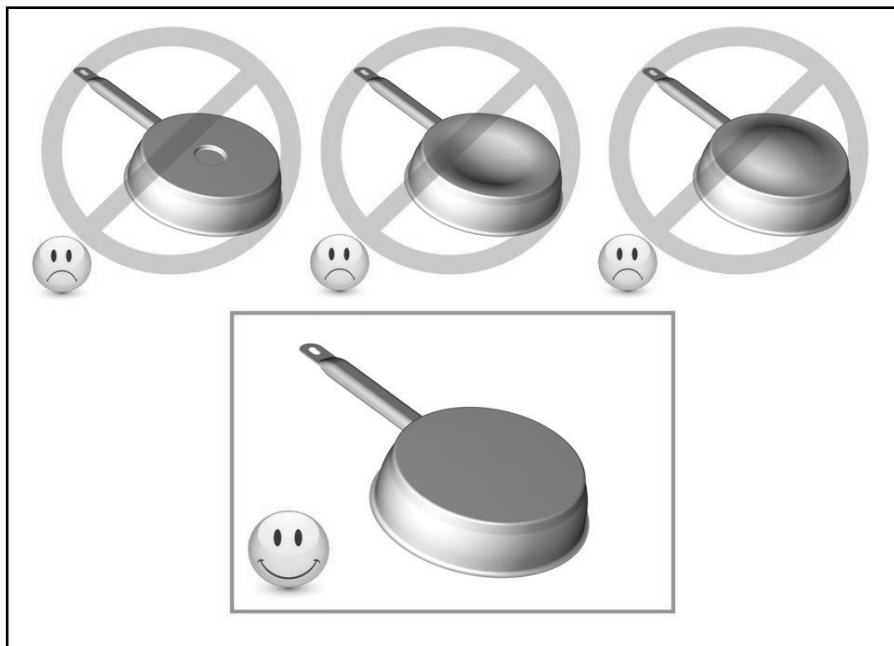
- Napunite posude s malo vode i stavite ih na indukcijsku zonu kuhanja. Uključite zonu kuhanja na stupanj snage [ 9 ]. Ta voda mora se zagrijati za nekoliko sekunda.
- Držite magnet na dnu posude. Ako se magnet zalijepi, posuda je prikladna.

Neki lonci mogu stvarati buku kada se postave na indukcijsku zonu kuhanja. Ta buka nipošto ne predstavlja pogrešku uređaja i ni na koji način ne utječe na njegovo funkcioniranje.

Svojstvo dna posuđa može utjecati na ujednačenost rezultata pečenja.

Rabite samo lonce i tave s glatkim dnom. Hrapavo dno lonaca i tava grebe staklokeramičko staklo.

Ako je moguće, rabite tave s ravnim rubom. Kod tava s kosim rubom indukcija djeluje i u području ruba tave. To može promijeniti boju ruba tave.



## Veličina posuđa

Zone kuhanja automatski se prilagođavaju dnu lonca do određene granice. Posuđe ne smije imati promjer dna manji od određene veličine jer se inače indukcija neće uključiti.

Radi najbolje učinkovitosti postavite lonac uvijek na sredinu zone kuhanja.

## Rasponi namještanja

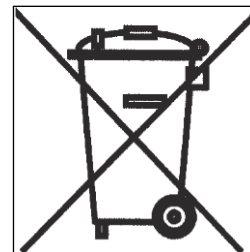
(ove informacije su orijentacijske vrijednosti)

1 do 2	Topljenje, otapanje, pripremanje	Umaci, maslac, čokolada Želatina, jogurt
2 do 3	Bubrenje, otapanje, održavanje topline	Riža, smrznuta jela, riba, povrće
3 do 4	Kuhanje na pari, pirjanje	Riba, povrće, voće
4 do 5	Pirjanje, bubrenje, otapanje	Riba, povrće, tjestenina, žitarice, mahunarke, smrznuta hrana
6 do 7	Početak kuhanja, nastavak kuhanja	Meso, jetrica, jaja, kobasice Gulaš, rolade
7 do 8	Lagano pečenje	Riba, šnicle, kobasice, pečena jaja
9	Pečenje, početak kuhanja	Odrešci, omlet palačinke, leća
P	Kuhanje	Velike količine vode

## ZAŠTITA OKOLIŠA

- Ambalažni materijali su ekološki i mogu se reciklirati.
- Električni i elektronički uređaji i dalje sadrže vrijedne materijale. Međutim, oni sadrže i štetne tvari koje su potrebne za njihov rad i sigurnost

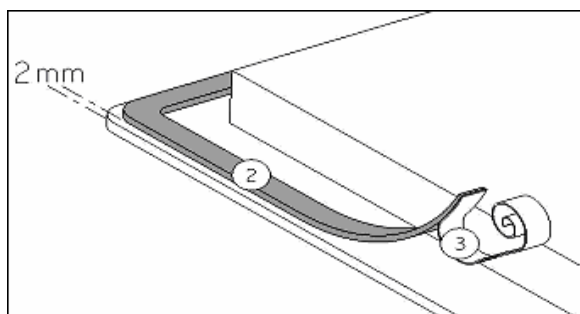
- Stoga nipošto ne bacajte stari uređaj u otpad.
- Umjesto toga za vraćanje i recikliranje stare električne i elektroničke iskoristite sabiralište koje je uredila vaša općina.



## NAPOMENE ZA MONTAŽU

Montažu i priključivanje smije obavljati samo ovlašteni stručnjak.  
Korisnik mora voditi računa o pridržavanju norma koje vrijede u mjestu stanovanja.

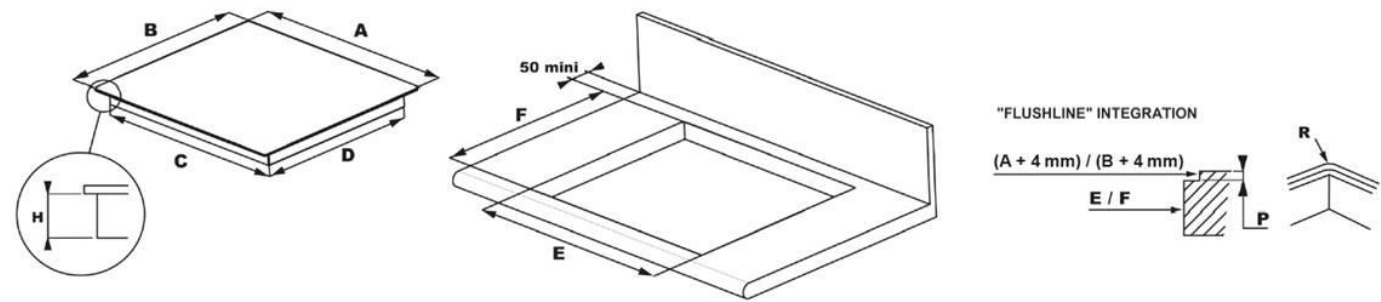
### Ugradnja brtve:



Zalijepite brtvu (2) nakon skidanja zaštitne folije (3) na udaljenosti od 2 mm od vanjskog ruba stakla.

**Ugradnja:**

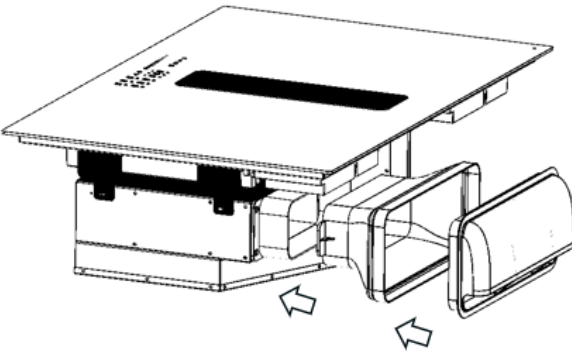
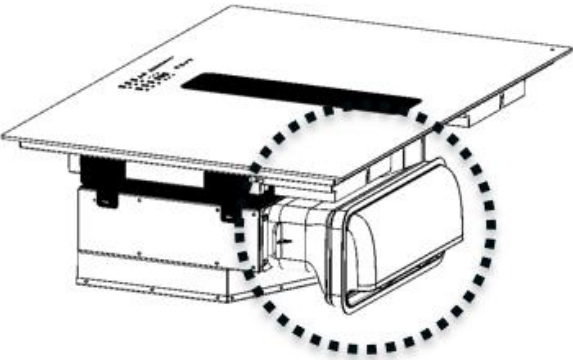
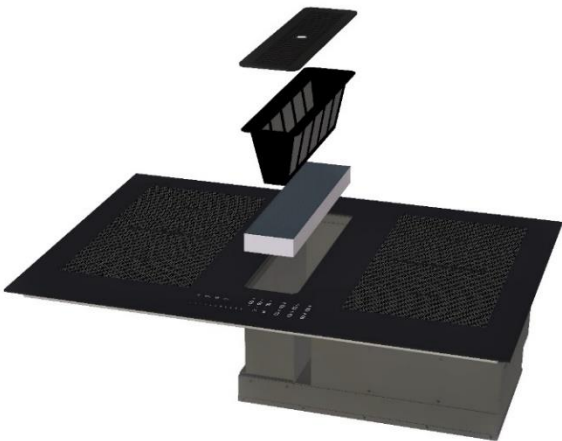
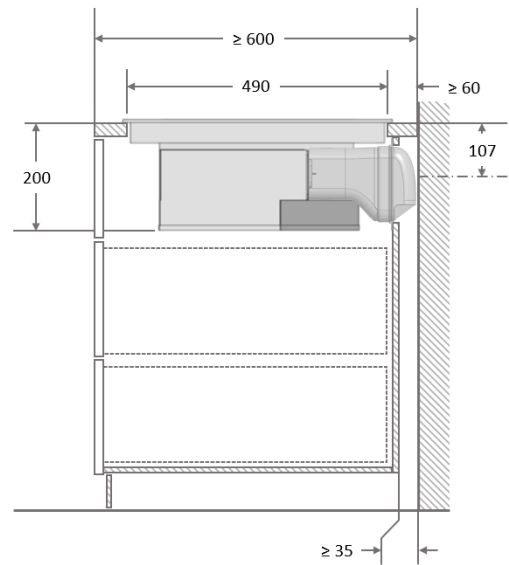
- Dimenzije umetanja:

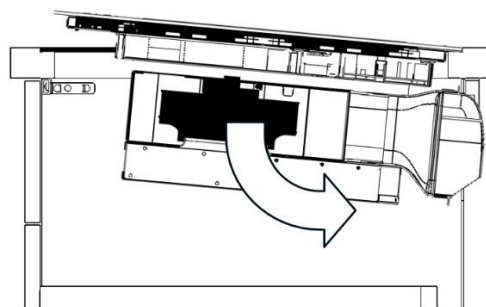
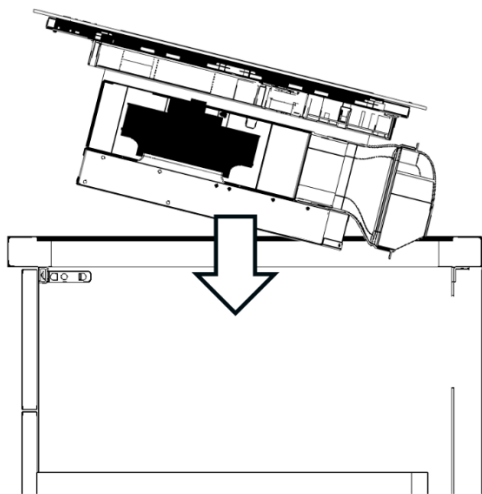


XTRAVENT373F60

A	A flush	B	B flush	C	D	E	F	H	Glas	P	R	R flush
590	594	520	524	550	480	560	490	200	4	5	5	7

**Ugradnja filtera**





- **Udaljenost od izreza do zida i/ili komada namještaja mora iznositi najmanje 50 mm.**
- Ovaj uređaj u pogledu zaštite od opasnosti od požara odgovara tipu Y. Samo uređaji ovog tipa smiju se postavljati s jedne strane susjednih visokih ormara ili zidova. **Ali s druge strane, ni jedan namještaj ili uređaji ne smiju biti viši od ploče za kuhanje.**
- Radnu ploču treba obraditi ljepljivom otpornom na toplinu (100 °C).
- Završne zidne letvice moraju biti otporne na toplinu
- Polje za kuhanje ne smije se ugraditi iznad štednjaka bez ventilatora, perilice posuđa, perilica ili sušilica rublja.
- Ako ispod polja za kuhanje postoji ladica, u njoj se ne smiju čuvati zapaljivi predmeti, npr. sprejevi.
- Potrebno je osigurati da priključni kabel polje za kuhanje nakon ugradnje nije izložen mehaničkim opterećenjima, npr. zbog ladice.
- Izrezane površine treba zabrtviti specijalnim lakom, silikonskom gumom ili smolom za lijevanje kako bi se spriječilo bubrenje zbog vlage. Provjerite je li isporučena brtvena traka dobro zalijepljena.
- **POZOR:** Verwenden Sie ausschließlich Schutzvorrichtungen für das Kochfeld, die vom Hersteller des Kochfelds entwickelt wurden oder in der Bedienungsanleitung des Kochfelds empfohlen werden. Die Verwendung ungeeigneter Schutzvorrichtungen kann zu Unfällen führen.
- Um eine effektive Abluft zu gewährleisten, sollte entweder ein Sockelgitter installiert oder der obere Bereich des Sockels leicht eingeschnitten werden. Um die optimale Funktion des Lüftungssystems sicherzustellen, ist eine Öffnung von mindestens 460 cm<sup>2</sup> erforderlich.

# ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

- Za priključivanje uređaja na električnu mrežu angažirajte elektrotehničkog stručnjaka koji poznaje važeće nacionalne propise lokalne elektrodistribucijske tvrtke i pozorno ih se pridržava.
- Zaštita od dodira izoliranih dijelova mora biti osigurana nakon montaže.
- Potrebne priključne podatke usporedite s onima mreže, koje su navedene na označnoj pločici.
- Uređaj mora biti moguće isključiti iz električne mreže na svim polovima s pomoću rastavnih naprava. Kada je isključen, mora postojati razmak kontakata od 3 mm. Zaštitne strujne sklopke, osigurači i štitnici smatraju se prikladnim rastavnim napravama.
- Instalacija mora biti zaštićena osiguračima. Električni kabeli moraju biti savršeno pokriveni instalacijom.
- Ako uređaj nije opremljen pristupačnim utikačem, potrebno je razmotriti druge mogućnosti odvajanja kada je trajno montiran u skladu s uputama za montažu.
- Električni kabel potrebno je postaviti tako da se ne dodiruju vrući dijelovi polja za kuhanje.

## Pozor!

Ovaj uređaj je konstruiran samo za napajanje od 220-240 V~ 50/60 Hz.

Uvijek priključite i zaštitni vodič.

Pogledajte priključnu shemu.

Priključni ormarić nalazi se na donjoj strani uređaja. Radi otvaranje kućišta uporabite odvijač i gurnite ga u predviđene utore.

Mreža	Priključak	Promjer	Kabel	Osigurač
220-240 V~ 50/60 Hz	1 faza + N	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400V~ 50/60 Hz	2 faze + N	4 x 2,5 mm <sup>2</sup>	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

( \* ) prema normi EN 60 335-2-6

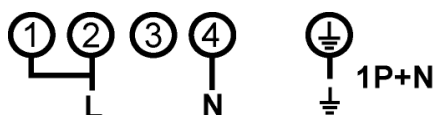
## Priključivanje polja za kuhanje:

Za razne mogućnosti priključivanja rabite mjedene kratkospojnike koji se nalaze u kućištu.

### Jednofazni priključak 230V~1P+N

Postavite kratkospojnik između priključne stezaljke 1 i 2.

Priključite uzemljenje na priključnu stezaljku „uzemljenje“, nulti vodič na priključnu stezaljku 4, a fazu L na priključnu stezaljku 1 ili 2.



### Dvofazni priključak 400V~2P+N

Priključite uzemljenje na priključnu stezaljku „uzemljenje“, nulti vodič na priključnu stezaljku 4, fazu L1 na priključnu stezaljku 1 i fazu L2 na priključnu stezaljku 2.



Odvrtanje vijaka iz kućišta više nego što je potrebno može oštetiti kućište, zbog čega će se vijci okretati u prazno.

**Ne možemo se smatrati odgovornima za incidente uzrokovane neispravnim priključivanjem ili koji mogu biti posljedica uporabe neuzemljenog uređaja ili uređaja s neispravnim uzemljenjem.**

